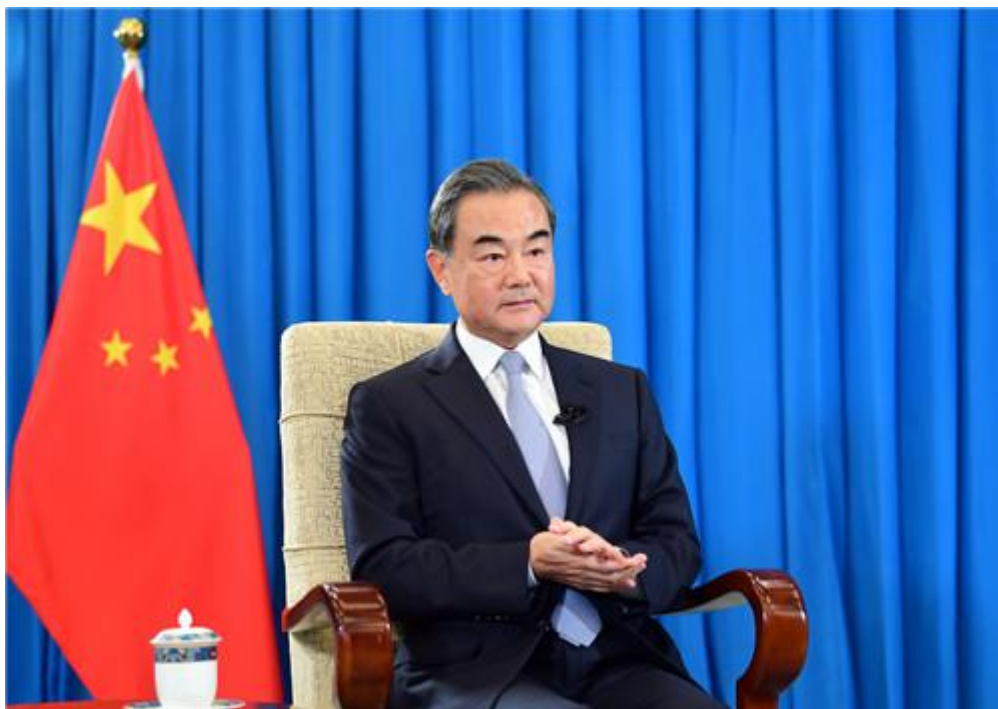


Интервю, дадено от г-н Уан И, член на Държавния съвет и министър на външните работи на Китай, относно текущите китайско-американски отношения, пред информационна агенция Синхуа

На 5 август, г-н Уан И, член на Държавния съвет и министър на външните работи на Китай проведе ексклузивно интервю с Агенция Синхуа. Пълният текст е както следва:



Уан И: Твърдението, че американската политика на ангажираност спрямо Китай се е провалила, показва незнание за историческия процес.

Синхуа: Държавният секретар на САЩ Майк Помпео заяви в речта си в президентската библиотека „Ричард Никсън“, че политиката на ангажираност спрямо Китай, провеждана от последователни администрации на САЩ, от президента Никсън насам не е постигнала целта си и се е провалила. Много хора в Съединените щати поставят под въпрос неговото твърдение, като казват, че това е по-скоро „идеологически размисъл“ без никакъв ясен или осъществим път напред. Какъв е вашият коментар?

Уан И: Твърдението, че политиката на ангажираност на САЩ спрямо Китай се е провалила, е просто повторение на манталитета на студената война. Той е сляп за всичко, постигнато в отношенията между Китай и САЩ през последните десетилетия, показва незнание за историческия процес и липса на уважение към китайския и американския народ. Това е политически вирус, който разбираемо е поставен под въпрос и е порицаван от хората в Съединените щати и международната общност.

Преди повече от четиридесет години лидерите на Китай и Съединените щати си стихнаха ръце през огромния Тихи-океан. Това стана възможно, защото и двете страни се придържаха към принципа на взаимно уважение, търсейки обща позиция и оставяйки настрана идеологическите различия.

По време на посещението на президента Никсън в Китай през 1972 г., китайският премиер Джоу Енлай заяви, че Китай и САЩ трябва да бъдат наясно с различията си и да намерят обща позиция, за да достигнат нова отправна точка в двустранните отношения. Президентът Никсън отговори, че нашите две страни имат големи разлики и това, което ни обединява, е, че имаме общи интереси, които надминават тези различия. Шанхайското комюнике, издадено от двете страни, обобщава консенсуса им да се зачитат и да търсят обща позиция, като същевременно да оставят настрана различията.

Случилото се оттогава доказва, че този монументален избор, направен от двете страни, е правилен. През последните над 40 години, откакто двете страни установиха дипломатически отношения, няколко поколения китайци и американци работиха заедно за развитие на отношенията между Китай и САЩ. В резултат на това двустранните отношения се превърнаха в една от най-дълбоко преплетените връзки в света, с най-широки области на сътрудничество и най-екстензивни общи интереси.

Китай и САЩ сега представляват над една трета от световната икономическа продукция и над 50% от глобалния растеж. Обемът на двустранната търговия се е увеличил с над 250 пъти от първите дни на дипломатическите отношения и заема една пета от общия обем в света. Двупосочните инвестиции са скочили от почти нула до близо 240 милиарда щатски долара, а годишните двупосочни посещения от двата народа са достигнали пет милиона. Двете държави поемат важни отговорности по почти всички глобални въпроси, свързани с мира и развитието на света. Никой не може да отрече тези факти.

От четиридесет години насам, докато Китай и САЩ са доста различни по отношение на социалната система и на много други аспекти, подобни различия не са се отразили на мирното съвместно съществуване и на сътрудничеството

между двете страни и не би трябвало да засегнат двустранните им отношения в бъдеще. Нито е необходимо, нито е възможно двете страни да променят една друга. Вместо това трябва да уважаваме избора, независимо направен от хората от другата страна.

Основните постижения на Китай през последните десетилетия показват, че пътят на социализма с китайски характеристики отговаря на Китай и се радва на най-широката и най-решителната подкрепа на китайския народ. Той също е облагодетелствал света и хората от други страни, включително американците.

Китай ще продължи да се стреми към развитие и прогрес, за да отговори на желанието на своя народ и да направи нов, още по-голям принос за човечеството. Всеки, който се опита да дерайлира този процес, може да завърши само с неуспех.

Уан И: Китай и Съединените щати следва да насърчават развитието на двустранните отношения чрез сътрудничество, а не разделяне.

Синхуа: Някои хора в САЩ твърдят, че отношенията между Китай и САЩ са отдавна несправедливи и не са реципрочни и че САЩ са възстановили Китай, от което Китай се е възползвал. Мислите ли, че това е така?

Уан И: Китайско-американското сътрудничество никога не е било случай на едната страна да дава благоволение на другата или едната страна да се възползва от другата. И двете страни много са се възползвали от това сътрудничество и никой не се е възползвал от или е бил излъган.

Взаимно изгодното сътрудничество през годините превърна Китай и САЩ в общност с общи интереси. Китай постигна бърз растеж отчасти благодарение на отварянето и сътрудничеството с останалия свят, включително със САЩ. Същевременно, постоянният растеж на Китай също създаде устойчива динамика за развитие и огромен пазар за САЩ и други страни.

Статистиката сочи, че бизнес отношенията между Китай и САЩ поддържат 2,6 милиона работни места в САЩ. Търговията с Китай помага на всяко американско семейство да спести 850 щатски долара всяка година. Над 70 000 американски предприятия са инвестирани в Китай с общ обем на продажбите от 700 милиарда долара. Сред тях 97% правят печалба. Дори на фона на търговските противоречия и COVID-19, по-голямата част от американските компании в Китай все още искат да останат и удвояват инвестициите си в Китай.

Ако сътрудничеството между Китай и САЩ беше несправедливо и не беше

реципрочно, как би могло то да продължи няколко десетилетия? Как връзките между Китай и САЩ можеха да изминат толкова дълъг път?

Глобализацията и свободната търговия донесоха дивиденди за развитие, но също така създадоха напрежение за страните и повлияха на техните икономически структури и разпределение на интересите. Това трябва да се реши чрез вътрешна реформа. Действайки като болен човек, който принуждава другите да приемат лекарство за собствената му болест или дори да прибегва до разделение, няма да проработи. Американските компании и хора ще бъдат тежко наранени.

Днес, в глобализирания свят, интересите на страните са тясно преплетени. Развитието на Китай и на САЩ не е игра с нулева сума и не трябва да се отхвърляме взаимно. Това, което трябва да направим, е да черпим силите един за друг за общо развитие.

Понастоящем, COVID-19 оказва своето влияние върху глобалната икономика, Китай и САЩ, двете най-големи икономики в света, трябва да работят за взаимна полза на равни начала, да спрат опитите за разединяване и да ускорят взаимоотношенията чрез сътрудничество и да носят своята отговорност за света.

Уан И: Китай категорично се противопоставя на изкуственото създаване на така наречената "нова студена война".

Синхуа: Съединените щати наскоро направиха редица ходове, които подкопават обмена между хора, както и културния обмен с Китай. Китайските студенти в САЩ бяха тормозени, възпрепятства се нормалния академичен обмен и се наложиха ограничения на китайските медии, опериращи в САЩ. Много хора са загрижени, че това е възраждане на Маккартизъм. Мислите ли, че двете страни ще изпаднат в нова студена война?

Уан И: Китайско-американските отношения са изправени пред най-голямото предизвикателство след установяването на дипломатическите отношения и техният обмен и сътрудничество в много области са сериозно нарушени. Основната причина е, че някои американски политици, които са предубедени и враждебно настроени към Китай, използват силата си, за да оклеветят Китай с измислици и да възпрепятстват нормалните връзки с Китай под различни предлози. Това, което искат, е да възродят Маккартизъм в опит да подкопаят отношенията на САЩ с Китай, да разпалят враждебността между двата народа и да разрушат доверието между двете страни. В крайна сметка те искат да завлекат Китай и САЩ в подновен конфликт и конфронтация и отново да потопят света в хаос и разделение.

Китай няма да позволи на тези хора да получат каквото искат. Ние категорично се противопоставяме на всеки опит за създаване на така наречената "нова студена война", защото тя противоречи на основните интереси на китайския и американския народ и на световната тенденция към развитие и прогрес. Студената война, която нанесе големи страдания на света, не трябва да се допуска да се повтори. Мирът и развитието са това, към което се стремят всички държави. Всеки, който се опита да започне нова студена война през 21 век, ще бъде на грешната страна на историята и ще бъде запомнен само като този, който е прекратил международното сътрудничество.

Днешният Китай не е бившият Съветски съюз. Нямаме намерение да ставаме други САЩ. Китай не изнася идеология и никога не се намесва във вътрешните работи на други държави. Като най-голямата развиваща се държава в света и постоянен член на Съвета за сигурност на ООН, Китай ще остане отдаден на мирното развитие и на последователната си стратегия за отваряне за взаимна полза. Китай ще продължи да насърчава глобалния мир и развитие и да поддържа международния ред.

Уан И: Китай ще се изправи срещу импулса и безпокойството на САЩ със спокойствие и рационалност.

Синхуа: Забелязахме, че сегашната администрация на САЩ отклонява диалога с Китай и продължава да твърди, че диалогът е безполезен. Помпео дори наскоро призова да се предприеме подход на „недоверие и проверка“ към Китай. Какво е Вашето мнение за подобни ходове?

Уан И: В днешните международни отношения диалогът е разумният начин за уреждане на проблеми и изграждане на доверие. Благоприятният диалог за конфронтация не е само позицията на Китай. Това е и консенсусът на повечето страни. Китай и САЩ са две основни държави с различни социални системи, истории и култури и всяка от тях си има собствени интереси и проблеми. Това е естествено и нормално. Но важното е, че никой никога не трябва едностранно да затваря вратата за диалог. Различия, погрешна преценка или конфронтация не трябва да бъдат допуснати да доминират в двустранните им отношения.

Китай е голяма и отговорна страна. Ние сме отворени и честни и сме готови да влезем в откровена, ефективна консултация с американската страна и да направим хладнокръвен и разумен отговор на импулсивните ходове и безпокойство от страна на САЩ. Готови сме да рестартираме механизмите за диалог с американската страна на всяко ниво, във всяка област и по всяко време. Всички въпроси могат да бъдат поставени на масата за обсъждане. Предложихме двете държави да съставят съответно три списъка за

сътрудничество, диалог и въпроси, които се нуждаят от правилно управление, и да съставят пътна карта за бъдещи взаимодействия. Нашето послание е съвсем ясно: Ние призоваваме САЩ да спрат да се държат с арогантност и предразсъдъци, но да започнат конструктивен и равнопоставен диалог с нас. Надяваме се, че САЩ ще работят с нас, за да облекчим настоящото напрежение и да върнем отношенията на правилния път на без конфликт, без конфронтация, взаимно уважение и сътрудничество от полза. Това служи на споделените интереси на двата народа и отговаря на очакванията на международната общност.

Уан И: Грубата намеса в делата на Хонконг е унищожаването на "една държава, две системи".

Синхуа: Напоследък Хонконг се превърна във важен въпрос в отношенията между Китай и САЩ. САЩ вярват, че като приемат законодателството за националната сигурност, Китай се отказва от "една държава, две системи". САЩ наложиха редица санкции върху Хонконг. Очакват ли САЩ да създадат повече проблеми по въпроса с Хонконг?

Уан И: Хонконг е част от територията на Китай и аферите на Хонконг попадат в рамките на вътрешните работи на Китай. Невмешателството във вътрешните работи на други държави, това е основна норма, регулираща международните отношения и никоя държава няма да позволи на други държави грубо да саботират нейния суверенитет нито териториалната ѝ цялост. На неотдавнашната сесия на Съвета по правата на човека на ООН, над 70 страни изразиха подкрепата си за справедливата позиция на Китай и осъдиха опитите да се използва въпросът с Хонконг за намеса във вътрешните работи на Китай. Това говори много за общата и справедлива позиция на международната общност.

Законодателството за национална сигурност подкрепя самото оцеляване на всяка страна и това е обичайна правна практика на всички страни. Законодателството за защита на националната сигурност в Хонконг запълни дългогодишните правни дупки в Хонконг. То ще осигури едновременно дългосрочно прилагане на политиката на една държава, две системи въз основа на върховенството на закона, както и трайната сигурност и стабилност на Хонконг. Няколко милиона жители на Хонконг подписаха петиция в подкрепа на законодателството, което показва техния копнеж към мира и стабилността в Хонконг и тяхната силна подкрепа за законодателството в областта на националната сигурност.

Китай се ангажира с политиката на една държава, две системи. Със силната подкрепа от континенталната част, подобрената правна среда и обединените усилия на нашите сънародници от Хонконг, ние със сигурност можем да

поддържа и по-добре да прилагаме политиката на „Една държава - две системи“. Грубата намеса в делата на Хонконг, било то с думи или действия, може само да подкопае успешното прилагане на политиката на една държава, две системи. Тя ще срещне твърдото противопоставяне на целия китайски народ, включително и от хората в Хонконг.

Уан И: Започването на "дипломатическа война" разкрива липсата на самочувствие на САЩ.

Синхуа: САЩ наскоро затвориха генералното консулство на Китай в Хюстън, твърдейки, че това е център за шпионаж и кражба на интелектуална собственост. Китай направи реципрочен отговор, като затвори генералното консулство на САЩ в Чънду. Притесняват ли се това да не доведе до ескалация в "дипломатическа война" между Китай-САЩ?

Уан И: Генералното консулство на Китай в Хюстън беше първото генерално консулство, открито от Китай в САЩ след установяването на дипломатическите отношения и винаги е било важен символ на китайско-американското приятелство. През последните над 40 години Генералното консулство на Китай в Хюстън изиграеше значителна роля за насърчаване на приятелството и сътрудничеството между китайския и американския народ. Въпреки трудностите, изправени в периода на епидемията COVID-19, то служеше като важен мост за засилване на сътрудничеството срещу коронавируса между южните американски щати и Китай. Затварянето на това генерално консулство, което има историческо и текущо значение, е затварянето на прозорец за обмен и взаимно разбиране между китайците и американците. Този ход подкопава нормалното развитие на отношенията между Китай и САЩ и приятелството между двата народа. Всички извинения за затварянето му, заявени от американската страна, не са нищо друго освен измислици, предназначени да клеветят Китай. Никое от тях не е подкрепено от никакви доказателства и никое от тях не може да се противопостави на проверка.

Естествено, Китай не би преглътнал този произволен и безскрупулен ход на САЩ. Нашата контрамярка е разумна, обоснована и законосъобразна и напълно съответства на дипломатическите норми. Китай няма намерение да води „дипломатическа война“ със САЩ, тъй като тя само още повече ще навреди на интересите на двата народа. Започването на "дипломатическа война" не доказва силата на САЩ. Точно обратното, това само излага нарастващата липса на самочувствие на САЩ. Ако САЩ са склонни да тръгнат по грешния път, Китай е готов да даде надлежен отговор.

Уан И: Съединените щати не са квалифицирани да изграждат коалиция от "чисти страни".

Синхуа: САЩ продължават да преследват Huawei по всякакъв възможен начин и заявиха, че ще създадат коалиция от "чисти страни", за да се противопоставят на Китай. Мнозина виждат това като отражение на тревогата и страха на САЩ. Какво мислите за това?

Уан И: Без никакви солидни доказателства САЩ започнаха глобалната си кампания срещу една частна китайска компания. Това е пример от учебник за тормоз. Всеки може лесно и ясно да види, че целта на САЩ е да запази своя монопол в областта на науката и технологиите, но да откаже на законното право за развитие на другите страни. Дори не си правят труда за прикриване на тормоза си. Това не само нарушава международните правила за лоялна търговия, но и вреди на свободната глобална пазарна среда.

Искам отново да подчертая, че Huawei и много други китайски компании, едностранно санкционирани от САЩ, са невинни. Техните технологии и продукти са безопасни за употреба и никога не са нанесли вреда на никоя държава. За разлика от това, САЩ застават зад подобни скандали като ПРИЗЪМ и ЕШЕЛОН. Именно САЩ провеждат подслушване на телефони и масово наблюдение по целия свят и тези неправомерни действия вече са открита тайна. САЩ не са квалифицирани да изграждат коалиция от "чисти страни", защото самите те са мръсни.

Новата научно-технологична революция, водена от информационните технологии, увеличава скоростта си. Китай ще продължи да работи с всички държави за поддържане на справедлива, открита и недискриминационна бизнес среда, ще продължи да насърчава международния обмен и сътрудничеството в областта на науката и технологиите и ще гарантира, че сигурните, надеждни и качествени информационни технологии ще стимулират икономическото възстановяване и ще подпомагат подобряването на живота на хората по целия свят. Надяваме се, че САЩ ще се откажат от своята мания за тесен и личен интерес и ще се върнат към верния път на откритост и сътрудничество.

Уан И: Призовавам САЩ да се откажат от обречения на провал интервенционизъм.

Синхуа: Някои американски политици правят яростни атаки срещу Китайската комунистическа партия (ККП), опитвайки се да я насочат срещу китайския народ. Четиридесет и една години след като Китай и САЩ установиха дипломатически отношения, какъв според Вас е мотивът на САЩ за това?

Уан И: В Съединените щати винаги е имало сили, които се опитват да оборят лидерската роля на ККП и пътя на социализма на Китай с китайски характеристики. Целта им е забележимо очевидна, т.е. да задържат и дестабилизируют Китай.

Догодина ще отбележим 100-годишнината на ККП. През изминалия век ККП накара китайския народ да отхвърли колониалното управление и робството и да осъществи националното освобождение и независимостта. Именно ККП ни накара да осветим пътя на социализма с китайски характеристики, превръщайки някога обеднялата страна във втората по големина икономика в света. Под ръководството на ККП, БВП на глава от населението е нараснал от по-малко от 200 долара преди четиридесет години до над 10 000 щатски долара днес, а над 800 милиона души са избавени от бедността. Голямото начинание на китайците под ръководството на ККП е записано в историята на модернизацията като изключителна, епохална глава.

Практиката е единственият критерий за истината, а хората са съдиите на историята. Работи ли системата на Китай за страната? Китайците знаят по-добре от всеки друг. Проучванията на училището Кенеди в Харвард за Китай, продължили 13 години, показват, че над 93% от китайците са доволни от централното правителство, което се ръководи от ККП. Много международни проучвания през последните години също показват, че поне 90% от китайците вярват на своето правителство. Връзката между ККП и китайския народ е толкова близка, колкото между "рибата и водата" и между "почвата и семето". Тези, които се опитват да разрушат тази силна връзка, се превръщат във врагове на 1,4 милиарда китайци.

Имаме голямо доверие в нашия път на социализъм с китайски характеристики. Междувременно ние уважаваме и пътищата на развитие, избрани от други нации. Не се интересуваме от съперничество на системи или идеологическа конфронтация с никоя държава. Също така се надяваме, че САЩ ще уважават социалната система на Китай и избора на китайския народ и ще се откажат от неуспешния си интервенционизъм. Както посочи президентът Си Дзинпин, ние имаме силната воля, решителност и национална сила за преодоляване на всички предизвикателства. Имаме смелостта, способността и мъдростта да надделяваме над всички рискове и тестове. Никоя държава или индивид не може да задържи историческия поход към великото възраждане на китайската нация.

Уан И: Да се противопоставим се на подбуждане на конфронтация, създаването на разделения и да изградим общност със споделено бъдеще за човечеството.

Синхуа: Помпео призовава за нов съюз на демокрациите срещу Китай и принуждава други държави да избират между онова, което той нарече "свобода" и "тирания". Но забелязахме, че много малко нации се отзоваха на призива. Мислите ли, че САЩ ще получат това, което искат?

Уан И: Подбуждането за конфронтация и разделяне не беше рядкост в историята, но изцяло бе порицано от хората. През 21-ви век е немислимо някои хора да възнамеряват да спуснат желязна завеса, да подклаждат ново разделение и да прибегват до други стари трикове като политическа идентичност и фракционна конфронтация. Това е крещящо презрение към човешкия прогрес и мъдрост, както и регрес на историята, което противоречи на тенденцията на нашето време и волята на повечето нации. Естествено, това няма популярност и има малко подкрепа на хората по света.

Китай постигна свобода от империализма и колониализма. Свободата, демокрацията и върховенството на закона са кодифицирани в Китайската конституция, също са част от основните социалистически ценности. Освен това знаем също, че свободата има граници. Уважението към науката, разума, закона и реда, както и международните правила са основата на свободата. В борбата срещу COVID-19 китайците следват съветите на специалистите да носят маски. Някои американски политици обаче атакуваха това, наричайки го като пример за „тирания“ и „без свобода“ в Китай. В крайна сметка реалността ги удари през лицето.

Китай оценява мира и сътрудничеството от древни времена, вярвайки, че „разделението води до съперничество, което води до хаос, а хаосът води до бедността“. Китай винаги се противопоставя на опасни действия за разделяне на света по идеологически план. За тази цел ние се застъпваме за нов тип международни отношения, включващи сътрудничество от взаимна полза. Ние се стремим към приятелство и сътрудничество с всички други държави. И ние се стремим да изградим глобална мрежа от партньорства. Президентът Си Дзинпин призовава за изграждане на общност с общо бъдеще за човечеството. Тази основна инициатива има за цел да се издигне над различията в системата, да изостави манталитета с нулева сума и да намери обща цел за всички държави, националности и цивилизации. Китай ще работи неумолимо за тази възвишена визия за човечеството.

Уан И: Унилатерализмът и тормозът са реалистични предизвикателства пред съвременния международен ред.

Синхуа: Помпео твърди, че Китай желае глобална хегемония. Но всички знаят, че САЩ умишлено се оттеглят от международните договори и организации. Мнозина се притесняват, че това ще окаже голямо влияние върху бъдещия международен ред. Какво е Вашето мнение?

Уан И: Истинското предизвикателство пред сегашния международен ред и система е, че САЩ, най-силната държава в света, поставят собствените си интереси над всичко останало и приемат това като свой кодекс на поведение. Прилагането на унилатерализма и тормоза е отишло до крайност, дори с цената на международните отговорности и многостранните правила. В разгара на COVID-19 САЩ стигнаха дотам, че безпочвено атакуват и се изтеглят от Световната здравна организация. Настоящата администрация на САЩ се оттегли от повече международни договори спрямо всяка предишна, превръщайки се в най-вредната сила на сегашния международен ред.

Китай винаги е твърд защитник на международния ред и международната система. През последните над седем десетилетия от създаването си, Китайската народна република никога не е започнала нито една война и не е окупирала нито един сантиметър земя на други. Ние съхранихме своя ангажимент за мирно развитие в Конституцията и сме първата държава в света, която даде такъв залог. Ще продължим да се придържаме към пътя на мирното развитие и никога няма да търсим хегемония или експанзионизъм. Винаги ще бъдем непоколебима сила за мир.

Тази година се навършват 75 години от победата на Световната антифашистка война и основаването на Организацията на обединените нации. Научавайки тежките уроци от миналото, светът осигури най-дългия стабилен и проспериращ период в съвременността. Не трябва да допускаме международната система да бъде подкопавана произволно и светът отново да се раздели. Китай беше първият, който постави подписа си в Хартата на ООН. Китай се присъедини към почти всички международни договори и споразумения и вярно изпълнява своите дължими международни отговорности и задължения. Във време, когато бъдещето на света е поставено на риск, Китай ще продължи да се застъпва и да преследва мултилатерализма, да защитава международната система, ориентирана към ООН, и да насърчава многополюсността и по-голямата демокрация в международните отношения.

Уан И: Южнокитайското море не може да бъде арена на международната политика.

Синхуа: САЩ значително засилиха намесата си в Южнокитайското море. В неотдашното си изявление Помпео отхвърли суверенните права и интереси на Китай в Южнокитайско море. САЩ провеждат там „операции с два самолетоносача“ и продължават да изпращат военни кораби и самолети на разузнавателни мисии, насочени към Китай. Някои хора смятат, че възможността САЩ да провокират търкания и конфликти в

Южнокитайското море се увеличава. Могат ли спокойствието и стабилността все още да се поддържат в Южнокитайското море?

Уан И: Наскоро САЩ предприеха редица провокативни действия в Южнокитайското море. Първо, САЩ са нарушили дългогодишния си ангажимент да не вземат страна и грубо се намесват в териториалните спорове. Второ, САЩ продължават да увеличават и демонстрират военното си присъствие в Южнокитайското море. Само през първата половина на тази година, повече от 2000 пъти, САЩ изпратиха там военни самолети. Трето, САЩ се стремят да прокарат клин между Китай и страните от АСЕАН и да нарушат процеса на консултации с Кодекса за поведение в Южнокитайско море. Целта на САЩ е да дестабилизира Южнокитайско море и да отвлече регионални държави на колесницата си, за да служат на американската вътрешна политика и геополитическа програма. Всички държави в региона трябва да бъдат бдителни и да попречат на трудно спечеления мир и развитие на региона да бъдат саботирани от САЩ.

Южнокитайското море е общият дом за страните в региона. То не трябва да бъде арена за борба на международната политика. Благодарение на дългогодишната упорита работа, страните в региона намериха ефективни начини за правилно справяне с различията си и постигнаха недвусмислен консенсус, че Китай и страните от АСЕАН трябва да работят заедно, за да запазят мира и стабилността в Южнокитайско море. Фактите доказваха, че решаването на споровете чрез диалог е правилният начин, който най-добре обслужва интересите на държавите в региона, а страните в региона носят съвместна отговорност за поддържане на спокойствието и стабилността на Южнокитайското море. В настоящата ситуация Китай предлага да премахнем всички смущения, за да започнем възможно най-скоро консултациите с Кодекса за поведение в Южнокитайско море и да постигнем съгласие възможно най-рано относно набор от правилата за поддържане на дългосрочен мир и стабилност в региона. Междувременно Китай е готов да засили морското сътрудничество с други крайбрежни на Южнокитайското море страни, да задълбочи взаимното доверие в сигурността и да насърчи съвместното развитие, за да превърне Южнокитайско море в морето за мир, приятелство и сътрудничество.

Уан И: Необходимо е да се създаде ясна рамка за китайско-американските отношения.

Синхуа: Китайско-американските отношения са в най-трудния момент от установяването на дипломатическите отношения. Оптимист ли сте или песимист относно отношенията от сега до изборите в САЩ през ноември? Какви трябва да бъдат приоритетите за двете страни в момента?

Уан И: Китайската политика спрямо САЩ винаги е последователна и стабилна. Същевременно сме подготвени за евентуални неравности и бури за напред. Ходът на САЩ да превърне Китай в противник е основният стратегически пропуск. Това означава, че САЩ насочват стратегическите си ресурси в грешна област. Винаги сме готови да развием китайско-американски отношения, които се отличават с липса на конфликт и конфронтация, с взаимно уважение и съвместни ползи, основани на координация, сътрудничество и стабилност. Същевременно ние твърдо ще защитаваме интересите си на суверенитет, сигурност и развитие, защото това е законно право, присъщо на Китай като една независима суверенна държава. САЩ трябва да спазват принципа на суверенното равенство, залегнал в Хартата на ООН, да се научат как да се разбират с различни системи и цивилизации и да се адаптират към мирно съвместно съществуване и да приемат реалността, че светът се движи към многополюсността.

Изправени пред най-сложната ситуация след установяването на дипломатическите отношения през 1979 г., трябва да създадем ясна рамка на отношенията:

На първо място, да се избягват червените линии и конфронтацията. За стабилното развитие на отношенията между Китай и САЩ, най-важното е взаимното уважение. Китай никога не е възнамерявал и никога няма да се намеси нито в изборите на САЩ, нито в други вътрешни работи на САЩ. По същия начин САЩ трябва да се откажат от фантазията си да прекрояват Китай спрямо собствените си нужди. САЩ трябва да спрат намесата си във вътрешните работи на Китай и да спрат ирационалните си опити за пропукване на законните права и интереси на Китай.

Второ, поддържане на отворени канали за откровен диалог. Диалогът е необходимото условие за справяне с проблемите. Без диалог проблемите само ще се трупат и дори ще излязат извън от контрол. Вратата за диалог на Китай остава отворена. Ние сме готови, в духа на равенството и откритостта, да говорим и да взаимодействаме със САЩ и да възобновим механизмите за диалог на всички нива и във всички области.

Трето, отхвърляне на разделянето и поддържане на сътрудничеството. Интересите на двете държави са дълбоко преплетени. Принудителното разделяне ще нанесе дълготрайно въздействие върху двустранните отношения и ще застраши сигурността на международните индустриални вериги и интересите на всички други страни. С все още бушуващия COVID-19 по целия свят, Китай е готов да има взаимноизгодно сътрудничество със САЩ в борбата с епидемията и икономическото възстановяване, да се учим един от друг и да споделяме опит относно COVID-19 и да се присъединим заедно със САЩ към мултилатералното сътрудничество в борбата с COVID-19 в глобален мащаб.

И на четвърто място, изоставяне на манталитета с нулева сума и отстояване на споделените отговорности. COVID-19 отново показва, че човечеството е общност със споделено бъдеще. Нашият свят все още е изправен пред много глобални предизвикателства. Традиционните и нетрадиционни предизвикателства за сигурността са преплетени. Почти всички регионални и международни горещи точки изискват координиран отговор от Китай, САЩ и други страни. Китай и САЩ трябва винаги да имат предвид благосъстоянието на човечеството, да изпълняват своите отговорности като две големи държави, да координират и да си сътрудничат в рамките на ООН и други многостранни институции и да работят заедно за мира и стабилността на света.